

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2822/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 περί δημοπρασίας για τη διάθεση προς πώληση του ελαιολάδου που βρίσκεται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρεμβάσεως	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2823/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 περί δημοπρασίας για τη διάθεση προς πώληση του ελαιολάδου που βρίσκεται στην κατοχή του ισπανικού οργανισμού παρεμβάσεως	3
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2824/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1961/93 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή του γαλλικού οργανισμού παρέμβασης	5
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό και τη χορήγηση προσαρμοσμένων επιστροφών για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή οινοπνευματωδών ποτών	6
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2826/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση τροφίμων προερχομένων από τα αποθέματα παρέμβασης στους απόρους της Κοινότητας	11
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2827/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 936/93 όσον αφορά το ποσό της προσωρινής ειδικής αποζημίωσης για τις αποστολές ορισμένων οπωροκηπευτικών καταγωγής Ελλάδας	14
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2828/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση των κοινών λεπτομερειών ελέγχου της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των εισαγόμενων προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1515 90 59 και 1515 90 99	15
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2829/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 101ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89	17

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2830/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 περί τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως	19
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2831/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 για τον καθορισμό, για το μήνα Σεπτέμβριο 1993, του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2832/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2833/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	25
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2834/93 της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 για μεταβατικά μέτρα όσον αφορά τη διαχείριση των βασικών εκτάσεων στα νέα γερμανικά Länder	27

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

* Οδηγία 93/72/ΕΟΚ της Επιτροπής της 1ης Σεπτεμβρίου 1993 για τη δέκατη ένατη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών	29
93/529/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Οκτωβρίου 1993 για την κατάργηση της απόφασης 91/654/ΕΟΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας για τα μαλάκια και τα μαλακόστρακα που προέρχονται από το Ηνωμένο Βασίλειο	31
93/530/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 για την τροποποίηση της απόφασης 93/387/ΕΟΚ περί καθορισμού των ειδικών όρων εισαγωγής ζώντων δίθυρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλασσίων γαστερόποδων, καταγωγής Μαρόκου	32
93/531/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Πορτογαλία	33

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2822/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

περί δημοπρασίας για τη διάθεση προς πώληση του ελαιολάδου που βρίσκεται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2754/78 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2203/90⁽⁴⁾, προβλέπει ότι η διάθεση προς πώληση του ελαιολάδου που ευρίσκεται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως πραγματοποιείται με δημοπρασία·

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μερικές ποσότητες ελαιολάδου ευρίσκονται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρεμβάσεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3818/85⁽⁶⁾, καθόρισε τους όρους πώλησεως των ελαιολάδων με δημοπρασία στην αγορά της Κοινότητας και για την εξαγωγή αυτών· ότι η κατάσταση της αγοράς του ελαιολάδου είναι επί του παρόντος ευνοϊκή για τη διάθεση προς πώληση μέρους του εν λόγω ελαίου·

ότι, για να επιτευχθεί η διάθεση του ελαιολάδου στην αγορά, πρέπει να προβλεφθούν ειδικές προθεσμίες για την απόσυρσή του·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1993 για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στο γεωργικό τομέα⁽⁷⁾, προβλέπει αφενός μεν στο άρθρο 20 ότι οι προσφορές που υποβάλλονται στο πλαίσιο δημοπρασίας εκφράζονται σε Ecu και αφετέρου, στα άρθρα 13 έως 17 τις

δυνατότητες προκαθορισμού των γεωργικών ισοτιμιών για τα σχετικά ποσά· ότι το άρθρο 10 του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζεται στον τομέα του ελαιολάδου μόνον από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1993/94· ότι πρέπει συνεπώς να προβλεφθεί το γενεσιουργό αίτιο της γεωργικής ισοτιμίας για την παρούσα δημοπρασία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως «Azienda di Stato per gli interventi nel mercato Agricolo», ονομαζόμενος κατωτέρω «AIMA», προκηρύσσει δημοπρασία, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77, με σκοπό την πώληση στην αγορά της Κοινότητας των ακόλουθων ποσοτήτων ελαιολάδου:

- περίπου 6 600 τόνων κοινού παρθένου ελαιολάδου,
- περίπου 2 300 τόνων μειονεκτικού παρθένου ελαιολάδου.

Άρθρο 2

Η δημοσίευση της προσκλήσεως υποβολής προσφορών λαμβάνει χώρα στις 19 Οκτωβρίου 1993.

Η ανακοίνωση των παρτίδων του ελαίου που διατίθενται προς πώληση, καθώς και του τόπου εναποθηκεύσεώς τους, γίνεται με τοιχοκόλληση από τον ΑΙΜΑ στην έδρα του, Via Palestro 81, Roma Italia.

Αντίγραφο της προσκλήσεως των προσφορών που αναφέρονται ανωτέρω διαβιβάζεται αμελλητί στην Επιτροπή.

Άρθρο 3

Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στον ΑΙΜΑ στην έδρα του, Via Palestro 81 I-00185 Roma, το αργότερο στις 5 Οκτωβρίου 1993 στις 14.00 (τοπική ώρα).

Η προσφορά μπορεί να γίνει αποδεκτή μόνον αν έχει υποβληθεί από πρόσωπο ιδιωτικού ή δημοσίου δικαίου το οποίο ασκεί δραστηριότητα στον τομέα του ελαιολάδου και είναι εγγεγραμμένο μ' αυτήν την ιδιότητα, στις 31 Δεκεμβρίου 1992, σε δημόσιο μητρώο ενός κράτους μέλους.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 46.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 20.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

Άρθρο 4

1. Όσον αφορά τα μειονεκτικά παρθένα ελαιόλαδα, οι προσφορές γίνονται για έλαιο οξύτητας 3 βαθμών.

2. Όταν το έλαιο που κατακυρώνεται έχει βαθμό οξύτητας διαφορετικό από εκείνο για τον οποίο έγινε η προσφορά, η τιμή που πρέπει να πληρωθεί είναι ίση με την προσφερόμενη τιμή, αυξανόμενη ή μειούμενη σύμφωνα με τον κατωτέρω τιμοκατάλογο:

- μέχρι 3 βαθμούς οξύτητας:
αύξηση κατά 0,32 Ecu για κάθε δέκατο βαθμού οξύτητας μικρότερης από 3 βαθμούς,
- πλέον των 3 βαθμών μέχρι 5 βαθμούς οξύτητας:
μείωση κατά 0,32 Ecu για κάθε δέκατο βαθμού οξύτητας μεγαλύτερης από 3 βαθμούς,
- πλέον των 5 βαθμών οξύτητας:
συμπληρωματική μείωση κατά 0,35 Ecu για κάθε δέκατο βαθμού οξύτητας μεγαλύτερης από 5 βαθμούς,

Άρθρο 5

Τρεις ημέρες το αργότερο μετά την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται για την κατάθεση των προσφορών, ο ΑΙΜΑ διαβιβάζει στην Επιτροπή ανώνυμο κατάλογο ο οποίος αναφέρει την υψηλότερη τιμή προσφοράς που έλαβε για κάθε παρτίδα που διαθέτει προς πώληση.

Άρθρο 6

Η ελάχιστη τιμή πώλησως ανά 100 χιλιόγραμμα ελαίου καθορίζεται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, με βάση τις ληφθείσες προσφορές, το αργότερο τη δέκατη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη κάθε προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των προσφορών. Η απόφαση που καθορίζει

την ελάχιστη τιμή πώλησως ανακοινώνεται αμελλητί στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

Άρθρο 7

Η πώληση του ελαιολάδου πραγματοποιείται από τον ΑΙΜΑ το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα ανακοινώσεως της απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 6. Ο ΑΙΜΑ ανακοινώνει στους οργανισμούς αποθεματοποιήσεως τον κατάλογο των παρτίδων που δεν έχουν κατακυρωθεί.

Άρθρο 8

Το προϊόν αποσύρεται το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου 1993.

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77 καθορίζεται σε 18 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 9

Η αποζημίωση αποθεματοποιήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77 είναι ίση προς 3 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 10

Το γενεσιουργό αίτιο της γεωργικής ισοτιμίας που εφαρμόζεται στο πλαίσιο της παρούσας δημοπρασίας καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2823/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

περί δημοπρασίας για τη διάθεση προς πώληση του ελαιολάδου που βρίσκεται στην κατοχή του ισπανικού οργανισμού παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2754/78 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2203/90⁽⁴⁾, προβλέπει ότι η διάθεση προς πώληση του ελαιολάδου που ευρίσκεται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως πραγματοποιείται με δημοπρασία·

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μερικές ποσότητες ελαιολάδου ευρίσκονται στην κατοχή του ισπανικού οργανισμού παρεμβάσεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3818/85⁽⁶⁾, καθόρισε τους όρους πωλήσεως των ελαιολάδων με δημοπρασία στην αγορά της Κοινότητας και για την εξαγωγή αυτών· ότι η κατάσταση της αγοράς του ελαιολάδου είναι επί του παρόντος ευνοϊκή για τη διάθεση προς πώληση μέρους του εν λόγω ελαίου·

ότι, για να επιτευχθεί η διάθεση του ελαιολάδου στην αγορά, πρέπει να προβλεφθούν ειδικές προθεσμίες για την απόσυρσή του·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1993 για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στο γεωργικό τομέα⁽⁷⁾, προβλέπει αφενός μεν στο άρθρο 20 ότι οι προσφορές που υποβάλλονται στο πλαίσιο δημοπρασίας εκφράζονται σε Ecu και αφετέρου, στα άρθρα 13 έως 17 τις δυνατότητες προκαθορισμού των γεωργικών ισοτιμιών για τα σχετικά ποσά· ότι το άρθρο 10 του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζεται στον τομέα του ελαιολάδου μόνον από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1993/94· ότι πρέπει συνεπώς να προβλεφθεί το γενεσιουργό αίτιο της γεωργικής ισοτιμίας για την παρούσα δημοπρασία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ισπανικός οργανισμός παρεμβάσεως «Servicio Nacional de Productos Agrarios», ονομαζόμενος κατωτέρω «SENPA», προκηρύσσει δημοπρασία, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77, με σκοπό την πώληση στην αγορά της Κοινότητας των ακόλουθων ποσοτήτων ελαιολάδου:

— περίπου 6 500 τόνων κοινού παρθένου ελαιολάδου.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77, στην περίπτωση κατά την οποία η ποσότητα του ελαίου που περιέχεται σ' έναν περιέκτη υπερβαίνει τους 500 τόνους, επιτρέπεται στον SENPA να ζητήσει περισσότερες παρτίδες από ένα μόνο μέρος αυτού του ελαίου.

Άρθρο 2

Η δημοσίευση της προσκλήσεως υποβολής προσφορών λαμβάνει χώρα στις 19 Οκτωβρίου 1993.

Η ανακοίνωση των παρτίδων του ελαίου που διατίθεται προς πώληση, καθώς και του τύπου εναποθηκευσεώς του γίνεται με τοιχοκόλληση από τον SENPA στην έδρα του, calle Beneficencia, 8, 28004 Μαδρίτη 3, Ισπανία.

Αντίγραφο της προσκλήσεως των προσφορών που αναφέρονται ανωτέρω διαβιβάζεται αμελλητί στην Επιτροπή.

Άρθρο 3

Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στον SENPA στην έδρα του, calle Beneficencia, 8, 28004 Μαδρίτη 3, Ισπανία, το αργότερο στις 25 Οκτωβρίου 1993 στις 14.00 (τοπική ώρα).

Η προσφορά μπορεί να γίνει αποδεκτή μόνον αν έχει υποβληθεί από πρόσωπο ιδιωτικού ή δημοσίου δικαίου το οποίο ασκεί δραστηριότητα στον τομέα του ελαιολάδου και είναι εγγεγραμμένο μ' αυτήν την ιδιότητα, στις 31 Δεκεμβρίου 1992, σε δημόσιο μητρώο ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 4

Τρεις ημέρες το αργότερο μετά την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται για την κατάθεση των προσφορών, ο SENPA διαβιβάζει στην Επιτροπή ανώνυμο κατάλογο ο οποίος αναφέρει την υψηλότερη τιμή προσφοράς που έλαβε για κάθε παρτίδα που διαθέτει προς πώληση.

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 13.

(4) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 5.

(5) ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 46.

(6) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 20.

(7) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

Άρθρο 5

Η ελάχιστη τιμή πωλήσεως ανά 100 χιλιόγραμμα ελαίου καθορίζεται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, με βάση τις ληφθείσες προσφορές, το αργότερο τη δέκατη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη κάθε προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των προσφορών. Η απόφαση που καθορίζει την ελάχιστη τιμή πωλήσεως ανακοινώνεται αμελλητί στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

Άρθρο 6

Η πώληση του ελαιολάδου πραγματοποιείται από τον SENPA το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα ανακοινώσεως της απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 5. Ο SENPA ανακοινώνει στους οργανισμούς αποθεματοποιήσεως τον κατάλογο των παρτίδων που δεν έχουν κατακυρωθεί.

Άρθρο 7

Το προϊόν αποσύρεται το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου 1993.

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77 καθορίζεται σε 18 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Άρθρο 8

Η αποζημίωση αποθεματοποιήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77 είναι ίση προς 3 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 9

Το γενεσιουργό αίτιο της γεωργικής ισοτιμίας που εφαρμόζεται στο πλαίσιο της παρούσας δημοπρασίας καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2824/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 15ης Οκτωβρίου 1993

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1961/93 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή του γαλλικού οργανισμού παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾ καθορίζει τις διατάξεις και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης·

ότι πρέπει να τροποποιηθεί η λήξη ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1961/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2624/93⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία τμηματική δημοπρασία και να τροποποιηθεί η προθεσμία υποβολής των προσφορών της Τετάρτης, ώρα 11.00, την Πέμπτη, ώρα 9.00·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1961/93, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1993» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Ιανουαρίου 1994».

Άρθρο 2

Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1961/93 η ημερομηνία «Τετάρτη, ώρα 11.00» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «Πέμπτη, ώρα 9.00».

Άρθρο 3

Στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1961/93 η ημερομηνία «27 Οκτωβρίου 1993» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «25 Νοεμβρίου 1993».

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 21. 7. 1993, σ. 15.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 240 της 25. 9. 1993, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό και τη χορήγηση προσαρμοσμένων επιστροφών για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή οινοπνευματωδών ποτών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι, στο θαύμο που είναι αναγκαίο ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες της επεξεργασίας ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών τα οποία παράγονται από σιτηρά, τα κριτήρια για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή μπορούν να προσαρμόζονται αναλόγως· ότι αποδεικνύεται αναγκαίο να προβλεφθεί τέτοια προσαρμογή για ορισμένα οινοπνευματώδη ποτά ως προς τα οποία, αφενός, η τιμή των σιτηρών κατά τη στιγμή της εξαγωγής δεν συνδέεται προς την τιμή των σιτηρών κατά τη στιγμή της μεταποίησης, είναι αδύνατον να διαπιστώνεται η ταυτότητα των σιτηρών που περιέχονται στο τελικό προς εξαγωγή προϊόν, εφόσον μάλιστα τα εν λόγω οινοπνευματώδη ποτά υποβάλλονται και αυτά σε υποχρεωτική παλαιώση επί τρία τουλάχιστον έτη·

ότι τα προβλήματα αυτά αφορούν κυρίως το σκοτσέζικο ούισκυ, το ιρλανδέζικο ούισκυ και το ισπανικό ούισκυ·

ότι ενδείκνυται, εφόσον αυτό είναι δυνατόν, να εφαρμοσθεί κατ' ανάλογο τρόπο το σύνηθες καθεστώς των επιστροφών· ότι είναι, συνεπώς, σκόπιμο να καταβάλλονται επιστροφές για τα σιτηρά τα οποία πληρούν τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης και τα οποία χρησιμοποιούνται κατ' αναλογία προς τις ποσότητες οινοπνευματωδών ποτών που προορίζονται για εξαγωγή· ότι, προς τούτο, είναι σκόπιμο να εφαρμόζεται για τις ποσότητες σιτηρών που παραδίδονται για απόσταξη ενιαίος συντελεστής υπολογιζόμενος βάσει των εθνικών στατιστικών στοιχείων που παρέχονται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη· ότι η αναλογία μεταξύ των συνολικών ποσοτήτων που διατίθενται προς πώληση φαίνεται ότι αποτελεί θεμετιό

και απλό κριτήριο· ότι είναι σκόπιμο να ορισθούν οι έννοιες συνολικές εξαγόμενες ποσότητες και συνολικές ποσότητες που διατίθενται στο εμπόριο· ότι, για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων σιτηρών που παραδίδονται για απόσταξη και του συντελεστή, πρέπει να αποκλείονται οι ποσότητες οι οποίες υπάγονται στο καθεστώς τελειοποίησης για επανεξαγωγή·

ότι είναι ανάγκη να προβλεφθεί η προσαρμογή του συντελεστή και για το λόγο προς διασφάλιση ιδίως έναντι του ενδεχόμενου να χρησιμοποιηθούν οι επιστροφές αυτές για παράτυπη αύξηση των αποθεμάτων·

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών αναλόγως του προορισμού· ότι είναι, συνεπώς, σκόπιμο να καθοριστούν αντικειμενικά κριτήρια για την κατάργηση της καταβολής των επιστροφών σε ορισμένες περιπτώσεις του προορισμού·

ότι ενδείκνυται να ορισθεί η ημέρα προσδιορισμού του ύψους των επιστροφών· ότι η ημέρα αυτή πρέπει να συνδέεται, κατά κύριο λόγο, με τη χρονική στιγμή της θέσης των σιτηρών υπό έλεγχο και, για τις ποσότητες που υφίστανται στην συνέχεια απόσταξη, με κάθε φορολογική περίοδο της απόσταξης· ότι για την καταβολή των επιστροφών πρέπει να αποδεικνύεται ότι τα σιτηρά παραδόθηκαν για απόσταξη με την προσκόμιση της σχετικής δήλωσης· ότι η δήλωση αυτή πρέπει να περιέχει τα δεδομένα τα αναγκαία για τον υπολογισμό του ύψους των επιστροφών· ότι η πρώτη ημέρα κάθε φορολογικής περιόδου απόσταξης μπορεί επίσης να αποτελέσει τη γενεσιουργό αιτία της γεωργικής ισοτιμίας, σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92·

ότι για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, αποδεικνύεται αναγκαίο να διαπιστώνεται κατά πόσον τα προϊόντα εγκατέλειψαν το έδαφος της Κοινότητας και, σε ορισμένες περιπτώσεις, να καθίσταται επίσης γνωστός ο τόπος προορισμού τους· ότι για το λόγο αυτό, είναι ανάγκη να γίνεται προσφυγή, αφενός, στον ορισμό της εξαγωγής κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁴⁾ και, αφετέρου, στις αποδείξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1987 για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1708/93⁽⁶⁾·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 77.

ότι, για τον καθορισμό του συντελεστή, ενδείκνυται να προβλεφθεί η υποχρέωση για προσκόμιση ορισμένων αποδείξεων σχετικά με την εξαγωγή οινοπνευματωδών ποτών· ότι αποδεικνύεται σκόπιμο να προβλεφθεί ότι σε περίπτωση επιστροφής εμπορευμάτων στο κοινοτικό έδαφος εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 754/76 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1147/86⁽²⁾, όσον αφορά τη δασμολογική αντιμετώπιση των εμπορευμάτων που επιστρέφουν στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, εφόσον πληρούνται οι ειδικοί όροι·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες·

ότι, προκειμένου να εξασφαλίζεται η συνεχής εφαρμογή του συστήματος χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή των εν λόγω προϊόντων, ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993, εκτός όσον αφορά τις νέες διατάξεις δήλωσης και ελέγχου, καθώς και τις διατάξεις σχετικά με ορισμένα ποσά και συντελεστές που καθορίζονται από τον εν λόγω κανονισμό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή οινοπνευματωδών ποτών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, και για τα οποία προβλέπεται τριετής τουλάχιστον περίοδος παλαιώσης υποχρεωτική κατά την διαδικασία επεξεργασίας.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 1, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου⁽³⁾ δεν εφαρμόζεται για τα οινοπνευματώδη ποτά που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

Δικαιούνται των επιστροφών που αναφέρονται στο άρθρο 1, τα σιτηρά τα οποία πληρούν τους όρους τους προβλεπόμενους στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης και τα οποία χρησιμοποιούνται για την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών υπογόμενων στους κωδικούς ΣΟ 2208 30 91 και 2208 30 99 των οποίων η επεξεργασία γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:
 - α) δεδομένη περίοδος απόσταξης, το χρονικό διάστημα που αντιστοιχεί σε περίοδο απόσταξης, που έχει συμφωνηθεί μεταξύ του δικαιούχου και των τελωνειακών αρχών ή άλλων αρμοδίων αρχών, για τον έλεγχο των ειδικών φόρων κατανάλωσης (φορολογική περίοδος)·
 - β) συνολικές εξαγόμενες ποσότητες, οι ποσότητες οινοπνευματωδών ποτών οι οποίες πληρούν τους όρους τους προβλεπόμενους στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης και οι οποίες εξάγονται προς προορισμό για τον οποίο εφαρμόζεται το καθεστώς των επιστροφών κατά την εξαγωγή. Οι αποδείξεις που πρέπει να προσκομίζονται είναι οι προβλεπόμενες στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού·
 - γ) συνολικές ποσότητες που διατίθενται στο εμπόριο, οι ποσότητες οινοπνευματωδών ποτών οι οποίες πληρούν τους όρους τους προβλεπόμενους στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης και οι οποίες εγκαταλείπουν οριστικά τις εγκαταστάσεις παραγωγής και αποθεματοποίησης προκειμένου να πωληθούν για κατανάλωση·
 - δ) θέση υπό έλεγχο, η υπαγωγή των σιτηρών που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των αλκοολούχων ποτών που αναφέρονται στο άρθρο 2 σε ένα καθεστώς τελωνειακού ελέγχου ή, σε διοικητικό καθεστώς που παρέχει ισοδύναμες εγγυήσεις.

Άρθρο 4

1. Χορηγείται επιστροφή για τις ποσότητες σιτηρών που τίθενται υπό έλεγχο και παραδίδονται για απόσταξη από τους δικαιούχους κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου απόσταξης και για τις οποίες εφαρμόζεται συντελεστής, που καθορίζεται σε ετήσια βάση για κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και εφαρμόζεται για κάθε ενδιαφερόμενο δικαιούχο· ο συντελεστής αυτός εκφράζει την υφιστάμενη σχέση, για τα εκάστοτε οινοπνευματώδη ποτά, μεταξύ των συνολικών εξαγόμενων ποσοτήτων και των συνολικών ποσοτήτων που διατίθενται στο εμπόριο βάσει της τάσης που διαπιστώνεται ως προς την εξέλιξη των εν λόγω ποσοτήτων στη διάρκεια των ετών, των οποίων ο αριθμός αντιστοιχεί στο μέσο χρονικό διάστημα παλαιώσης του εκάστοτε οινοπνευματώδους ποτού.

Για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων σιτηρών που παραδίδονται για απόσταξη και του συντελεστή, αποκλείονται οι ποσότητες που υπάγονται στο καθεστώς τελειοποίησης για εξαγωγή·

2. Κατά τον υπολογισμό του συντελεστή, συνεκτιμώνται επίσης οι μεταβολές που παρατηρούνται στα αποθέματα του εκάστοτε οινοπνευματώδους ποτού.

3. Ο συντελεστής μπορεί να ποικίλλει αναλόγως των χρησιμοποιούμενων σιτηρών.

4. Οι αρμόδιοι οργανισμοί παρακολουθούν κατά διαστήματα τον όγκο των εξαγωγών και τον όγκο των αποθεμάτων.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 2. 4. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 22. 4. 1986, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 160 της 12. 6. 1989, σ. 1.

Άρθρο 5

Ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 καθορίζεται πριν από την 1η Ιουλίου εκάστου έτους.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιουλίου έως 30 Ιουνίου του επόμενου έτους.

Ο εν λόγω συντελεστής καθορίζεται με βάση τα δεδομένα που παρέχονται από τα κράτη μέλη και τα οποία καλύπτουν τη χρονική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου των ετών που προηγούνται εκείνων κατά τα οποία καθορίζεται ο συντελεστής.

Άρθρο 6

1. Το ύψος της επιστροφής προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80.

2. Το ύψος της επιστροφής και η γεωργική ισοτιμία μετατροπής είναι εκείνα που ισχύουν κατά την ημερομηνία θέσης υπό έλεγχο των σιτηρών. Ωστόσο, για τις ποσότητες που έχουν αποσταχθεί κατά τη διάρκεια καθεμίας από τις φορολογικές περιόδους της απόσταξης που έπεται της περιόδου κατά την οποία έλαβε χώρα η θέση υπό έλεγχο, το ύψος της επιστροφής και η γεωργική ισοτιμία μετατροπής είναι εκείνα που ισχύουν την πρώτη ημέρα κάθε φορολογικής περιόδου απόσταξης.

Άρθρο 7

1. Εφόσον απαιτείται από την κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή από τις ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών, η επιστροφή καταργείται για ορισμένους προορισμούς.

2. Σε περίπτωση κατάργησης των επιστροφών κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 καθώς και σε περίπτωση επαναφοράς αυτών, ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 μειώνεται ή αυξάνεται, ανάλογα με την περίπτωση, κατ' αναλογία προς τη σχέση μεταξύ των ποσοτήτων που έχουν εξαχθεί το προηγούμενο έτος προς τους προορισμούς για τους οποίους η επιστροφή καταργείται ή επαναφέρεται και των συνολικών ποσοτήτων που έχουν εξαχθεί κατά το ίδιο έτος.

Άρθρο 8

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, τα σιτηρά μπορούν να αντικαθίστανται με δύνη.

Στην περίπτωση αυτή, ο συντελεστής μετατροπής της δύνης σε κριθάρι είναι 1,30.

Ωστόσο, όταν η δύνη που τίθεται υπό καθεστώς ελέγχου είναι πράσινη δύνη με ποσοστό υγρασίας μεταξύ 43 και 47 %, ο συντελεστής μετατροπής της πράσινης δύνης σε δύνη με υγρασία 7 % είναι 0,57 %.

Άρθρο 9

1. Δικαιούνται καταβολής επιστροφών μόνον οι επιχειρήσεις απόσταξης που είναι εγκατεστημένες στην Κοινότητα.

2. Η επιχείρηση απόσταξης γνωστοποιεί, πριν από την έναρξη κάθε φορολογικής περιόδου απόσταξης, δήλωση η οποία περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή και ιδίως:

α) την περιγραφή των σιτηρών ή της δύνης σύμφωνα με την ονοματολογία του κοινού δασμολογίου, καταναμημένη, κατά περίπτωση, σε ομοιογενείς παρτίδες·

β) το καθαρό βάρος των προϊόντων και το ποσοστό υγρασίας για καθεμία από τις παρτίδες που αναφέρονται στο στοιχείο α)·

γ) την επιβεβαίωση ότι τα σιτηρά πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 9 παράγραφος 2 της συνθήκης·

δ) τον τόπο αποθεματοποίησης και απόσταξης.

Κατά την φορολογική περίοδο απόσταξης, η δήλωση αυτή μπορεί να αναθεωρηθεί σύμφωνα με την εξέλιξη της διαδικασίας απόσταξης, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι μεγαλύτερες ή μικρότερες ποσότητες που έχουν πραγματικά αποσταχθεί.

3. Μετά από κάθε φορολογική περίοδο απόσταξης, η επιχείρηση απόσταξης υποβάλλει τις αρμόδιες αρχές δήλωση, καλούμενη στο εξής «δήλωση απόσταξης», με την οποία η επιχείρηση επιβεβαιώνει ότι, κατά την διάρκεια της εκάστοτε περιόδου απόσταξης, προέβη στην απόσταξη των σιτηρών που εμφανίζονται στη δήλωση που αναφέρονται στην παράγραφο 2, με σκοπό την παρασκευή ενός από τα εν λόγω οινοπνευματώδη ποτά, και αναφέρει την ποσότητα των προϊόντων που ελήφθησαν από την απόσταξη. Η δήλωση αυτή βεβαιώνεται από τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη θέση υπό έλεγχο.

4. Η επιστροφή καταβάλλεται εφόσον παρέχεται η απόδειξη ότι τα σιτηρά έχουν τεθεί υπό έλεγχο και έχουν υποβληθεί σε απόσταξη.

5. Για την πληρωμή λαμβάνεται υπόψη το καθαρό βάρος των σιτηρών εάν το ποσοστό υγρασίας που περιέχεται σ' αυτά είναι μικρότερο ή ίσο προς 15 %. Εάν το ποσοστό υγρασίας είναι μεγαλύτερο από 15 % και μικρότερο ή ίσο προς 16 %, το βάρος που λαμβάνεται υπόψη για την πληρωμή είναι το καθαρό βάρος ελαττωμένο κατά 1 %. Εάν το ποσοστό υγρασίας των σιτηρών είναι μεγαλύτερο από 16 % και μικρότερο ή ίσο προς 17 %, η μείωση είναι 2 %. Εάν το ποσοστό υγρασίας των σιτηρών είναι μεγαλύτερο από 17 %, η μείωση είναι 2 % για κάθε ποσοστιαία μονάδα υγρασίας πέραν του 15 %.

Όσον αφορά τη δύνη πλην της πράσινης δύνης που αναφέρεται στο άρθρο 10, το βάρος που λαμβάνεται υπόψη για την πληρωμή είναι το καθαρό βάρος της δύνης εάν το ποσοστό υγρασίας που περιέχεται σ' αυτήν είναι μικρότερο ή ίσο προς 7 %. Εάν το ποσοστό υγρασίας της δύνης είναι μεγαλύτερο από 7 % και μικρότερο ή ίσο προς 8 %, το βάρος που λαμβάνεται υπόψη για την πληρωμή της δύνης είναι το καθαρό βάρος μειωμένο κατά 1 %. Εάν το ποσοστό υγρασίας της δύνης είναι μεγαλύτερο από 8 %, η μείωση είναι 2 % και κάθε ποσοστιαία μονάδα υγρασίας πέραν του 7 %.

Η κοινοτική μέθοδος αναφοράς για τον προσδιορισμό του ποσοστού υγρασίας των σιτηρών και της βύνης που προορίζονται για την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, είναι η μέθοδος που εμφανίζεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1908/84 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προς επαλήθευση της ακρίβειας των δηλώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 9, καθώς και των διατάξεων που αφορούν τον υλικό έλεγχο των σιτηρών, τη διαδικασία απόσταξης και τη χρησιμοποίηση του ληφθέντος αποσταγμένου προϊόντος.

Άρθρο 11

1. Τα υποπροϊόντα της μεταποίησης απαλλάσσονται του ελέγχου όταν αποδειχθεί ότι οι ποσότητές τους δεν υπερβαίνουν τις συνήθως προκύπτουσες ποσότητες υποπροϊόντων.
2. Καμία επιστροφή δεν χορηγείται εφόσον τα σιτηρά ή η βύνη δεν είναι υγιή, ανέθυστα και εμπορεύσιμα.

Άρθρο 12

1. Η επιστροφή καταβάλλεται από το κράτος μέλος στο οποίο έχουν γίνει δεκτές οι δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9.
2. Το ποσό της επιστροφής καταβάλλεται μόνο μετά από γραπτή αίτηση της επιχείρησης. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ειδικό προς το σκοπό αυτό έντυπο.
3. Εκτός περιπτώσεων ανωτέρας βίας, τα έγγραφα σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών πρέπει να υποβάλλονται εντός δώδεκα μηνών από την ημέρα κατά την οποία οι αρχές που εκτελούν τη θέση υπό έλεγχο έχουν επιβεβαιώσει τη δήλωση απόσταξης, άλλως χάνεται το δικαίωμα επιστροφής.

Άρθρο 13

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 4, πρέπει να προσκομίζεται η απόδειξη ότι οι ποσότητες οινοπνευματωδών ποτών, που πληρούν τους όρους τους προβλεπόμενους στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης, έχουν εξαχθεί.
2. Οι σχετικές αποδείξεις είναι οι προβλεπόμενες στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.
3. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως εξαγωγή:
 - η εξαγωγή κατά την έννοια των άρθρων 161 και 162 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 και
 - η παράδοση στον προορισμό κατά την έννοια του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.
4. Τα προϊόντα που βρίσκονται σε εγκεκριμένη αποθήκη ανεφοδιασμού σύμφωνα με το άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 θεωρούνται επίσης ότι έχουν εξαχθεί.

Εφόσον παραδίδονται προϊόντα σε τέτοιες αποθήκες, εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι διατάξεις των άρθρων 38 έως 41 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 14

1. Τα οινοπνευματώδη ποτά καταχωρίζονται ως εξαχθέντα την ημέρα κατά την οποία διεκπεραιώνονται οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής.
2. Η δήλωση που προσκομίζεται κατά την διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής πρέπει να περιέχει ιδίως:
 - α) περιγραφή των οινοπνευματωδών ποτών σύμφωνα με τη συνδυασμένη ονοματολογία·
 - β) τις ποσότητες των προς εξαγωγή οινοπνευματωδών ποτών εκφρασμένες σε λίτρα καθαρής αλκοόλης·
 - γ) τη σύνθεση των οινοπνευματωδών ποτών ή σχετική αναφορά, ώστε να είναι δυνατός ο προσδιορισμός του τύπου των χρησιμοποιηθέντων σιτηρών·
 - δ) το κράτος μέλος παραγωγής.
3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο γ), εάν το οινοπνευματώδες ποτό λαμβάνεται από διαφόρους τύπους σιτηρών και προκύπτει από μεταγενέστερο μείγμα αυτών, αρκεί τούτο να εμφανίζεται στη δήλωση.

Άρθρο 15

1. Για να είναι δυνατόν μια ποσότητα οινοπνευματώδους ποτού να καταχωρηθεί ως εξαχθείσα, οι αποδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 πρέπει να υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές εντός έξι μηνών από την ημερομηνία της διεκπεραίωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής.
 2. Εφόσον δεν έχουν προσκομιστεί οι αποδείξεις εντός των προκαθορισμένων προθεσμιών μολονότι ο εξαγωγέας κατέβαλε κάθε προσπάθεια για να τα προμηθευτεί εγκαίρως, μπορούν να παραχωρηθούν συμπληρωματικές προθεσμίες, οι οποίες δεν υπερβαίνουν συνολικά τους έξι μήνες.
- Ωστόσο, εάν έχει προσκομιστεί η απόδειξη εξαγωγής, εκτός των προθεσμιών που καθιστούν δυνατό να συνεκτιμηθεί η εξαγωγή αυτή με τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του ίδιου ημερολογιακού έτους, αυτή πιστώνεται και καταχωρίζεται μαζί με τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται το επόμενο ημερολογιακό έτος.

Άρθρο 16

1. Εφόσον εφαρμόζεται το καθεστώς κοινοτικής διαμετακόμισης, τα οινοπνευματώδη που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 κυκλοφορούν στα πλαίσια της διαδικασίας εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης.
2. Κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 754/76, τα οινοπνευματώδη ποτά που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 θεωρούνται ως εμπορεύματα για τα οποία διεκπεραιώθηκαν οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής που προβλέπονται για τη χορήγηση επιστροφών. Τα οινοπνευματώδη αυτά μπορούν να τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μόνον εάν αποδίδεται ποσό που αντιστοιχεί προς την καταβληθείσα επιστροφή.

(1) ΕΕ αριθ. L 178 της 5. 7. 1984, σ. 22.

Άρθρο 17

Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 7, πρέπει, επιπλέον, να προσκομίζεται η απόδειξη ότι τα εκάστοτε οινοπνευματώδη ποτά έχουν φθάσει στον προορισμό για τον οποίο έχει καθοριστεί η επιστροφή.

Στην περίπτωση αυτή, η απόδειξη εισαγωγής σε τρίτη χώρα για την οποία εφαρμόζεται η επιστροφή είναι η προβλεπόμενη στα άρθρα 17 και 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.

Άρθρο 18

1. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή την επωνυμία και τη διεύθυνση των αρμόδιων για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού οργανισμών.

2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή πριν τις 16 Ιουνίου εκάστου έτους τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τις ποσότητες σιτηρών και βύνης που πληρούν τους προβλεπόμενους στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης όρους και που παραδόθηκαν για απόσταξη στο διάστημα από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους, καταναεμημένες σύμφωνα με την συνδυασμένη ονοματολογία·
- β) τις ποσότητες σιτηρών και βύνης, καταναεμημένες σύμφωνα με την συνδυασμένη ονοματολογία οι οποίες αποτέλεσαν αντικείμενο του καθεστώτος τελειοποίησης για επανεξαγωγή κατά την ίδια περίοδο·
- γ) τις ποσότητες οινοπνευματωδών ποτών που αναφέρονται στο άρθρο 2 καταναεμημένες σύμφωνα με τις κατηγορίες που προβλέπονται στο άρθρο 19, τις ποσότητες που εξήχθησαν και τις ποσότητες που διατέθησαν στο εμπόριο κατά την ίδια περίοδο·
- δ) τις ποσότητες οινοπνευματωδών ποτών που λαμβάνονται στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης για εξαγωγή, καταναεμημένες σύμφωνα με τις κατηγορίες που προβλέπονται στο άρθρο 19, οι οποίες εξήχθησαν προς τρίτες χώρες κατά την ίδια περίοδο·
- ε) τις ποσότητες οινοπνευματωδών ποτών που ήταν αποθηκευμένες στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους, καθώς και τις ποσότητες προϊόντων οι οποίες παρήχθησαν κατά την ίδια περίοδο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

3. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανακοινώνουν επίσης στην Επιτροπή, πριν τις 16 Οκτωβρίου, 16 Ιανουαρίου και 16 Απριλίου εκάστου έτους, τις πληροφορίες που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), γ) και δ) και αντιστοιχούν στα ημερολογιακά τρίμηνα.

Άρθρο 19

Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 18:

- α) το «grain whisky» θεωρείται ότι λαμβάνεται από βύνη και σιτηρά·
- β) το «malt whisky» θεωρείται ότι λαμβάνεται αποκλειστικά από βύνη·
- γ) το ιρλανδέζικο ουίσκυ κατηγορίας Α θεωρείται ότι λαμβάνεται από βύνη και σιτηρά, με ποσοστό βύνης μικρότερο από 30 %·
- δ) το ιρλανδέζικο ουίσκυ κατηγορίας Β θεωρείται ότι λαμβάνεται από κριθάρι και βύνη, με ποσοστό βύνης τουλάχιστον 30 %·
- ε) το ποσοστό των διαφόρων τύπων σιτηρών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 υπολογίζεται με συνεκτίμηση των συνολικών ποσοτήτων των διαφόρων τύπων σιτηρών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 20

Μεταξύ της 1ης Ιουλίου 1993 και της ημερομηνίας εφαρμογής του άρθρου 8, του άρθρου 9 παράγραφοι 2, 3 και 5 και του άρθρου 10 του παρόντος κανονισμού, εξακολουθούν να εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 1 και του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1842/81 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 21

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιουλίου 1993, εκτός από το άρθρο 8, το άρθρο 9 παράγραφοι 2, 3 και 5 και το άρθρο 10 που εφαρμόζεται από την πρώτη φορολογική περίοδο απόσταξης μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 183 της 4. 7. 1981, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2826/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση τροφίμων προερχομένων από τα αποθέματα παρέμβασης στους άπορους της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες για την παροχή τροφίμων από τα αποθέματα παρέμβασης σε ορισμένους οργανισμούς με σκοπό τη διανομή τους στα πύο άπορα άτομα της Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3550/92⁽⁴⁾, θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει την εφαρμογή της γεωργικής ισοτιμίας μετατροπής προκειμένου να εκφράζονται στα εθνικά νομίσματα, οι γεωργικές τιμές και τα ποσά που καθορίζονται σε Ecu· ότι, λόγω της ύπαρξης χρηματοδοτικών ορίων που καθορίζονται για την εκτέλεση του ετήσιου σχεδίου για τη χορήγηση τροφίμων, τα οποία βασίζονται στην ισοτιμία μετατροπής της 1ης Οκτωβρίου, είναι αναγκαίο, προκειμένου να διατηρηθούν οι πόροι που χορηγούνται σε κάθε κράτος μέλος, να χρησιμοποιείται γεωργική ισοτιμία μετατροπής που εφαρμόζεται κατά την ίδια ημερομηνία για τον καθορισμό του όγκου των προϊόντων της παρέμβασης και για τη μετατροπή των δαπανών που αφορούν τη χορήγηση τροφίμων στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος·

ότι δεδομένης της κτηθείσας πείρας και για να διασφαλιστεί η καλύτερη χρησιμοποίηση των διαθέσιμων υπολοίπων ποσοτήτων, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι σε καμία περίπτωση τα έξοδα που αφορούν την μεταφορά των προϊόντων δεν μπορούν να συνεπάγονται πληρωμές σε είδος·

ότι πρέπει επίσης, για την καλή διαχείριση του καθεστώτος, να προβλεφθεί ότι όταν τα προϊόντα δεν είναι διαθέσιμα στο κράτος μέλος όπου απαιτούνται, να προκηρύσσεται διαγωνισμός για τον καθορισμό των πλέον ευνοϊκών όρων για την πραγματοποίηση της παράδοσης και, ιδίως, για την ενδοκοινοτική μεταφορά· ότι πρέπει επίσης να επιτρέπεται

σε παρόμοιες περιπτώσεις η συγκέντρωση προϊόντων και η παράδοσή τους σε φιλανθρωπικές οργανώσεις χωρίς να γίνεται προηγουμένως μεταφορά μεταξύ των αποθεμάτων παρέμβασης που βρίσκονται στα διάφορα κράτη μέλη·

ότι είναι τέλος σκόπιμο να προσδιοριστούν οι υποχρεώσεις των προμηθευόμενων όσον αφορά το θέμα της σύστασης και της αποδέσμευσης των εγγυήσεων, καθώς και οι ανακοινώσεις των κρατών μελών για την εκτέλεση του ετήσιου προγράμματος·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού πρέπει να εφαρμόζονται από την αρχή της περιόδου εκτέλεσως του σχεδίου διανομής, ήτοι την 1η Οκτωβρίου 1993·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τις γνώμες όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Στη σχετική προκήρυξη προσδιορίζονται με ακρίβεια η φύση και τα χαρακτηριστικά του προς προμήθεια προϊόντος.»

2. Το άρθρο 4 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι η προμήθεια περιλαμβάνει επίσης την μεταφορά των προϊόντων μέχρι τις αποθήκες της φιλανθρωπικής οργάνωσης και κατά περίπτωση τη διανομή στους δικαιούχους. Ωστόσο, σε παρόμοιες περιπτώσεις η μεταφορά αποτελεί αντικείμενο ειδικής διάταξης στην προκήρυξη διαδικασίας υποβολής προσφορών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και αποτελεί ιδιαίτερο στοιχείο της χρηματικής προσφοράς του υποβάλλοντος την αίτηση. Επίσης, τα έξοδα που αφορούν τη μεταφορά δεν μπορούν να αφορούν αντικείμενο πληρωμής σε προϊόντα.»

3. Το άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα της λογιστικής αξίας των προϊόντων παρέμβασης πραγματοποιείται μέσω της γεωργικής ισοτιμίας μετατροπής που εφαρμόζεται την 1η Οκτωβρίου του έτους εκτέλεσης του σχεδίου.»

(¹) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 50.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 361 της 10. 12. 1992, σ. 19.

4. Το άρθρο 6 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 3, στο κράτος μέλος επιστρέφονται τα έξοδα μεταφοράς με βάση τους συντελεστές που καθορίζονται στο παράρτημα II.»

5. Το άρθρο 6 παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι δαπάνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 επιστρέφονται στα κράτη μέλη εντός του ορίου των διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων που διατίθενται για την εκτέλεση του σχεδίου σε κάθε κράτος μέλος.

Οι δαπάνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 δεν είναι δυνατόν να αποτελούν αντικείμενο πληρωμής σε προϊόντα ούτε ανταλλαγής προϊόντων.»

6. Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

1. Όταν τα προϊόντα περιλαμβάνονται στο σχέδιο δεν είναι διαθέσιμα στην παρέμβαση στο κράτος μέλος όπου αυτά απαιτούνται, το κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή για την ανάληψη των διαθέσιμων αποθεμάτων από τον προμηθευτή οργανισμό παρέμβασης. Η αίτηση αυτή περιλαμβάνει όλες τις αναγκαίες ενδείξεις για την υλοποίηση της προμήθειας, ιδίως σχετικά με τα προϊόντα, το χώρο των αποθεμάτων και τις εν λόγω ποσότητες. Η Επιτροπή μπορεί να απορρίψει την εκτέλεση της προμήθειας ή να ζητήσει αλλαγές.

Το κράτος μέλος που ζητά και περιλαμβάνει τα προϊόντα προκηρύσσει διαδικασία υποβολής προσφορών για να καθορίσει τους λιγότερο δαπανηρούς όρους για την προμήθεια. Στην εν λόγω διαδικασία συμμετέχουν τουλάχιστον τρεις υποψήφιοι. Τα σχετικά με την ενδοκοινοτική μεταφορά αποτελούν αντικείμενο προσφοράς που υποβάλλεται σε χρήμα και δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο πληρωμής σε προϊόντα.

2. Τα έξοδα ενδοκοινοτικής μεταφοράς αναλαμβάνονται από την Κοινότητα και επιστρέφονται στο κράτος μέλος με βάση τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II. Για το σκοπό αυτό, η αίτηση επιστροφής περιλαμβάνει όλα τα αναγκαία δικαιολογητικά, ιδίως σχετικά με τη μεταφορά και τις διανυθείσες αποστάσεις. Η δαπάνη καταλογίζεται στις πιστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο γ). Όταν χορηγείται όλο το ποσό των πιστώσεων αυτών, κάθε συμπληρωματική κοινοτική χρηματοδότηση, για την ενδοκοινοτική μεταφορά, εξασφαλίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 4.

3. Στην προκήρυξη της διαδικασίας υποβολής προσφορών αναφέρεται η δυνατότητα για ένα φορέα να υποβάλει προσφορά η οποία αφορά τη συγκέντρωση στην κοινοτική αγορά γεωργικών προϊόντων ή τροφίμων προς προμήθεια, και την ανάληψη των προϊόντων στον προμηθευτή οργανισμό παρέμβασης, χωρίς μεταφορά στο κράτος μέλος που υπέβαλε την αίτηση. Σε παρόμοια περίπτωση, κανένα έξοδο ενδοκοινοτικής μεταφοράς δεν καταβάλλεται στον προμηθευόμενο.

Το κράτος μέλος που ζητά τα προϊόντα ενημερώνει το κράτος μέλος προμηθευτή ως προς την ταυτότητα του προμηθευόμενου.

4. Πριν από την παραλαβή των εμπορευμάτων, ο προμηθευτής προβαίνει στη σύσταση εγγυήσεως ποσού ίσου με την τιμή αγοράς στην παρέμβαση που ισχύει την ημέρα που καθορίζεται για την παραλαβή, προσαυξημένη κατά 10 %.

Η σύσταση της εγγυήσεως αυτής πραγματοποιείται σύμφωνα με τον τίτλο III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής (*).

Για την εφαρμογή του τίτλου V του εν λόγω κανονισμού, η πρωτογενής απαίτηση είναι η πραγματοποίηση της προμήθειας στο κράτος μέλος προορισμού.

Η απόδειξη για την πραγματοποίηση της προμήθειας των προϊόντων θεωρείται ότι παρέχεται με την προσκόμιση του εγγράφου παραλαβής που εκδίδεται από τον οργανισμό παρέμβασης προορισμού.

5. Σε περίπτωση μεταφοράς, το κράτος μέλος προορισμού ενημερώνει το κράτος μέλος προμηθευτή ως προς την ταυτότητα του προμηθευόμενου.

Η αρμόδια αρχή διασφαλίζει ότι τα εμπορεύματα έχουν ασφαλιστεί με τους κατάλληλους όρους.

Η δήλωση αποστολής που εκδίδεται από τον οργανισμό παρέμβασης αναχώρησης φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— *Transferencia de productos de intervención — aplicación del apartado 5 del artículo 7 del Reglamento (CEE) nº 3149/92.*

— *Overførsel af interventionsprodukter — Anvendelse af artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3149/92.*

— *Transfer von Interventionserzeugnissen — Anwendung von Artikel 7 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 3149/92.*

— *Μεταφορά προϊόντων παρέμβασης — Εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3149/92.*

— *Transfer of intervention products — Application of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 3149/92.*

— *Transfert de produits d'intervention — Application de l'article 7 paragraphe 5 du règlement (CEE) nº 3149/92.*

— *Trasferimento di prodotti di intervento — Applicazione dell'articolo 7, paragrafo 5 del regolamento (CEE) n. 3149/92.*

— *Overdracht van interventieprodukten — toepassing van artikel 7, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3149/92.*

— *Transferência de produtos de intervenção — aplicação do nº 5 do artigo 7º do Regulamento (CEE) nº 3149/92.*

Τα έξοδα ενδοκοινοτικής μεταφοράς καταβάλλονται από το κράτος μέλος προορισμού των προϊόντων για τις ποσότητες που έχουν πραγματικά παραληφθεί.

6. Οι ενδεχόμενες απώλειες καταχωρούνται λογιστικά σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3597/90 της Επιτροπής (**).

(*) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

(**) ΕΕ αριθ. L 350 της 14. 12. 1990, σ. 43.»

7. Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Τα ποσά που καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 και στο άρθρο 7 παράγραφος 2 μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα μέσω της γεωργικής ισοτιμίας μετατροπής που εφαρμόζεται την 1η Οκτωβρίου του έτους εκτέλεσης του σχεδίου.»

8. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο άρθρο 8α:

«Άρθρο 8α

Οι αιτήσεις πληρωμής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους εντός τεσσάρων μηνών από το τέλος της εκτέλεσής της εν λόγω εργασίας. Διενεργείται μείωση κατά 20 % για τις αιτήσεις που υποβάλλονται εκπρόθεσμα εκτός περιπτώσεων ανωτέρας βίας. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται μετά την πάροδο δεκαμήνου από το τέλος της εκτέλεσής της εργασίας απορρίπτονται.

Οι αρμόδιες αρχές διενεργούν την πληρωμή εντός δύο μηνών από της υποβολής της αιτήσεως.»

9. Στο άρθρο 9 τρίτη περίπτωση προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Οι επιτόπιοι έλεγχοι στους αρμόδιους οργανισμούς αφορούν τουλάχιστον το 5 % των δαπανών που διενεργήθηκαν βάσει του ετήσιου σχεδίου.»

10. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν κάθε χρόνο στην Επιτροπή, το αργότερο στις 31 Μαρτίου, έκθεση σχετικά με την

εκτέλεση του σχεδίου στο έδαφός τους κατά τη διάρκεια του προηγούμενου οικονομικού έτους. Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει απολογισμό της εκτέλεσης από τον οποίο διαπιστώνονται:

- οι ποσότητες των διαφόρων προϊόντων που έχουν αναληφθεί από τα αποθέματα παρέμβασης,
- η φύση, η ποσότητα και η αξία των εμπορευμάτων που έχουν διανεμηθεί στους δικαιούχους, με διάκριση μεταξύ εμπορευμάτων που έχουν διανεμηθεί ως έχουν, εμπορευμάτων που έχουν διανεμηθεί υπό μορφή μεταποιημένων προϊόντων και εμπορευμάτων υπό μορφή προϊόντων που έχουν ληφθεί από υποκατάσταση, καθώς και οι συντελεστές μεταποίησης,
- οι δαπάνες μεταφοράς,
- οι διοικητικές δαπάνες,
- ο αριθμός των δικαιούχων κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.

Στην έκθεση διευκρινίζονται τα μέτρα ελέγχου που έχουν εφαρμοστεί για να εξασφαλιστεί ότι τα εμπορεύματα έχουν φθάσει στον επιδιωκόμενο προορισμό και αναφέρονται ο τύπος και ο αριθμός των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν στους τελικούς δικαιούχους του σχεδίου.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2827/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 936/93 όσον αφορά το ποσό της προσωρινής ειδικής αποζημίωσης για τις αποστολές ορισμένων οπωροκηπευτικών καταγωγής Ελλάδας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3438/92 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1992 που προβλέπει ειδικά μέτρα για τη μεταφορά ορισμένων νωπών οπωροκηπευτικών, καταγωγής Ελλάδας⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3438/92 θέσπισε προσωρινή ειδική αποζημίωση για τις αποστολές, κατά το 1992 και 1993, με φορτηγά, με πλοία ή βαγόνια-ψυγεία, από την Ελλάδα προς τα άλλα κράτη μέλη με εξαίρεση την Ιταλία, την Ισπανία και την Πορτογαλία, των νωπών οπωροκηπευτικών που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 638/93⁽³⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 936/93 της Επιτροπής της 21ης Απριλίου 1993 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3438/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τα ειδικά μέτρα σχετικά με την μεταφορά ορισμένων οπωροκηπευτικών που προέρχονται από την Ελλάδα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1827/93⁽⁵⁾, καθόρισε το ποσό της προσωρινής ειδικής αποζημίωσης.

ότι το συμπληρωματικό κόστος μεταφοράς των νωπών οπωροκηπευτικών προς τα άλλα κράτη μέλη της Κοινότητας αυξήθηκε σημαντικά, ιδίως εξαιτίας της γενίκευσης του γιουγκοσλαβικού εμπάργκο για τις μεταφορές υπό διαμετακόμιση· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να αυξηθεί το κατ' αποκοπήν ποσό της αποζημίωσης για τις αποστολές του τελευταίου τριμήνου το 1993.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 936/93 το ποσό των «2,3 Ecu» αντικαθίσταται από το ποσό των «4 Ecu».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Εφαρμόζεται στις αποστολές που πραγματοποιούνται από την 1η Οκτωβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 350 της 1. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 20. 3. 1993, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 96 της 22. 4. 1993, σ. 22.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 9. 7. 1993, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2828/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

για τη θέσπιση των κοινών λεπτομερειών ελέγχου της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των εισαγόμενων προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1515 90 59 και 1515 90 99

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 για τη θέσπιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπει τις ονομασίες και τους ορισμούς των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων που τίθενται σε εμπορία στο εσωτερικό κάθε κράτους μέλους καθώς και στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 620/93⁽⁴⁾, καθόρισε τα χαρακτηριστικά των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και τις μεθόδους προσδιορισμού·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ του οποίου τα παραρτήματα I και II έχουν τροποποιηθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2525/92 της Επιτροπής⁽⁶⁾, προβλέπει ότι τα ελαιοάδα που κατατάσσονται στους κωδικούς ΣΟ 1515 90 59 και 1515 90 99 υπάγονται σε δασμό κατά την εισαγωγή που ισούται με το 15 % της τελωνειακής αξίας·

ότι τα φυσικοχημικά χαρακτηριστικά των ελαίων που υπάγονται στην ανωτέρω δασμολογική κλάση αποκλείουν τη θέση σε εμπορία αυτών των ελαίων ως εμπορευσιμων ελαιολάδων· ότι, εντούτοις, μπορεί να γίνει τροποποίηση αυτών των χαρακτηριστικών δι' απλής μείξεως με άλλα έλαια· ότι, ως εκ τούτου, για να εξασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του καθεστώτος των εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου, πρέπει να επιβληθούν μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι τα έλαια που κατατάσσονται στους κωδικούς ΣΟ 15105 90 59 και 1515 90 99 δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζονται·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3566/92 της Επιτροπής⁽⁷⁾ σχετικά με τα έγγραφα που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή των κοινοτικών μέτρων που συνεπάγονται τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των εισαγομένων εμπορευμάτων, προβλέπει τα τελωνειακά

έγγραφα που είναι αναγκαία για να επιτηρείται η κυκλοφορία των ελαίων που εισάγονται στο εσωτερικό της Κοινότητας και για να αποφεύγεται η χρησιμοποίησή τους για σκοπούς που δεν προβλέπονται από τη γεωργική ρύθμιση που εφαρμόζεται στον εν λόγω τομέα· ότι η εφαρμογή του στην περίπτωση εισαγωγής ελαίων των κωδικών ΣΟ 1515 90 59 και 1515 90 99 μπορεί να εξουδετερώσει τον κίνδυνο που υπάρχει σήμερα, μέχρις ότου τροποποιηθούν οι ειδικοί κανόνες για την εφαρμογή του κοινού δασμολογίου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των ελαίων των κωδικών ΣΟ 1515 90 59 και 1515 90 99 υπόκειται στην έκδοση ενός αντιτύπου ελέγχου Τ5 σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3566/92.

Το τελωνείο στο οποίο τηρούνται οι τελωνειακές διατυπώσεις για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εκδίδει το αντίτυπο ελέγχου Τ5 μετά από τη σύσταση μιας εγγύησης που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του ποσού των καταβαλλόμενων δασμών και του ποσού της ελάχιστης εισφοράς που ισχύει κατά την ημέρα της έγκρισης της δήλωσης εισαγωγής για το ελαιοάδαο του κωδικού ΣΟ 1509 10 10 προσαυξημένου κατά το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2677/85 της Επιτροπής⁽⁸⁾, το οποίο ισχύει κατά την ίδια ημερομηνία γι' αυτό το προϊόν.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι:

- πραγματοποιήθηκε ο έλεγχος όσον αφορά τον προορισμό ή/και τη χρησιμοποίηση,
- οι λιπαρές ουσίες που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν είναι αποθηκευμένες μαζί με άλλα προϊόντα.

Άρθρο 3

Τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία θεωρούνται ότι πληρούν τις σχετικές με τη χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό προδιαγραφές όταν, εκτός των περιπτώσεων bias, εντός προθεσμίας δώδεκα μηνών:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 248 της 5. 9. 1991, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 18. 3. 1993, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 14. 9. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 11. 12. 1992, σ. 11.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 254 της 25. 9. 1985, σ. 5.

- συσκευάστηκαν, ως έχουν ή μετά από μεταποίηση, σε συσκευασίες περιεχομένου μικρότερου ή ίσου προς πέντε λίτρα ως έλαια εκτός των ελαιολάδων ή
- χρησιμοποιήθηκαν ή μεταποιήθηκαν σε προϊόντα άλλα εκτός των ελαιολάδων.

Ο οργανισμός παρεμβάσεων αναλαμβάνει να εξακριβώσει τη χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό των εν λόγω προϊόντων, εκτός εάν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ορίσουν έναν άλλο οργανισμό ελέγχου.

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 1 αποδεσμεύεται μετά από την προσκόμιση του αντιτύπου ελέγχου T5

δεόντως πιστοποιημένου από τους οργανισμούς οι οποίοι έλεγξαν τις πράξεις για τις οποίες εκδόθηκε το T5.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται επίσης στα προϊόντα τα οποία, κατά την ημέρα της θέσεως σε ισχύ του παρόντος κανονισμού, ετέθησαν σε ελεύθερη κυκλοφορία αλλά ήταν ακόμη αποθηκευμένα σε τελωνειακές αποθήκες.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2829/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 101ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής της 1ης Σεπτεμβρίου 1993 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα γενικά και ειδικά μέτρα παρέμβασης στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, ανοίχθηκε διαγωνισμός από το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 για την αγορά βοείου κρέατος μέσω διαγωνισμού ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2773/93 ⁽⁵⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, καθορίστηκε μια ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R 3, κατά περίπτωση, για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που υποβλήθηκαν· ότι σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 μπορεί να αποφασιστεί να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι κατώτερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή χωρίς, εντούτοις, να υπερβαίνει τη μέση τιμή της εθνικής ή περιφερειακής αγοράς αυξημένη κατά το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1·

ότι, μετά από εξέταση των υποβληθεισών προσφορών για τον 101ο διαγωνισμό και λαμβανομένων υπόψη, σύμφωνα

με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, των απαιτήσεων για λογική στήριξη της αγοράς καθώς και της εποχιακής εξέλιξης των σφαγών και των τιμών, θα πρέπει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό για την κατηγορία Α και να θεσπιστεί η ανώτατη τιμή αγοράς καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν δεκτές στην παρέμβαση για την κατηγορία Γ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την κατηγορία Α δεν δίδεται συνέχεια στο 101ο μερικό διαγωνισμό που ανοίχθηκε με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89.

Άρθρο 2

Για την κατηγορία Γ:

στα κράτη μέλη ή στις περιοχές των κρατών μελών που πληρούν τους όρους που τίθενται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 233 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων ορίζεται στους 2 271 τόνους,
- η μέγιστη τιμή αγοράς ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R 3 καθορίζεται σε 229,645 Ecu στη Βόρειο Ιρλανδία.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Οκτωβρίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 252 της 9. 10. 1993, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2830/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

περί τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι, για να γίνουν οι εξαγωγές, πρέπει να τροποποιηθεί η περίοδος που χρειάζεται για τις τελωνειακές διαδικασίες και η λήξη ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που προβλέπονται από τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93⁽⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93⁽⁵⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2265/93⁽⁷⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2751/93⁽⁹⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2656/93⁽¹¹⁾, τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93⁽¹²⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93⁽¹³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93⁽¹⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93⁽¹⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93⁽¹⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93⁽¹⁷⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93⁽¹⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2625/93· ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία τμηματική δημοπρασία και να τροποποιηθεί η προθεσμία υποβολής των προσφορών της Τετάρτης, ώρα 13.00, την Πέμπτη, ώρα 9.00·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 240 της 25. 9. 1993, σ. 13.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 7. 10. 1993, σ. 7.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 17.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 244 της 30. 9. 1993, σ. 3.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 20.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 23.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 15.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 18.⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 21.⁽¹⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 24.⁽¹⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 27.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερη πρόταση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η περάτωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής πρέπει να γίνει εντός της περιόδου από 1ης Ιουλίου έως 31 Ιανουαρίου 1994.»

Άρθρο 2

Στο άρθρο 3 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1993» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Ιανουαρίου 1994».

Άρθρο 3

Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 η ημερομηνία «Τετάρτη, ώρα 13.00» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «Πέμπτη, ώρα 9.00».

Άρθρο 4

Στο άρθρο 4 παράγραφος των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 η ημερομηνία «28 Οκτωβρίου 1993» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «25 Νοεμβρίου 1993».

Άρθρο 5

Το άρθρο 6 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής έγινε εντός της περιόδου από 1ης Ιουλίου 1993 έως 31 Ιανουαρίου 1994.»

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση του εν λόγω κανονισμού, αποδεδειγμένη όταν προσκομιστεί η απόδειξη ότι η περάτωση

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2831/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

για τον καθορισμό, για το μήνα Σεπτέμβριο 1993, του ειδικού γεωργικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/93⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1993 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργικού συντελεστή μετατροπής στον τομέα της ζάχαρης⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2627/93⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 ορίζει ότι το επιστρεφόμενο ποσό των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/91 μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα βάσει ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής, ο οποίος υπολογίζεται pro rata temporis ως ο μέσος όρος των γεωργικών συντελεστών μετατροπής που ισχύουν κατά το μήνα της αποθεματοποίησης· ότι ο εν λόγω ειδικός γεωργι-

κός συντελεστής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό, για το μήνα Σεπτέμβριο 1993, του ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στα διάφορα εθνικά νομίσματα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ειδικός γεωργικός συντελεστής που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε κάθε ένα από τα εθνικά νομίσματα καθορίζεται, για το μήνα Σεπτέμβριο 1993, όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
 (²) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 10.
 (³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 94.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 240 της 25. 9. 1993, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

για τον καθορισμό, για το μήνα Σεπτέμβριο 1993, του ειδικού συντελεστή για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Γεωργικές ισοτιμίες		
1 Ecu =	48,5563	βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	9,34812	δανικές κορόνες
	2,35418	γερμανικά μάρκα
	7,98191	γαλλικά φράγκα
	0,976426	ιρλανδικές λίρες
	2,65256	ολλανδικά φιορίνια
	322,728	δραχμές
	190,382	ισπανικές πεσέτες
	2 166,58	ιταλικές λίρες
	236,933	πορτογαλικά εσκούδα
	0,920969	λίρες στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2832/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2703/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 14ης Οκτωβρίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2703/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 245 της 1. 10. 1993, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	94,34 (?) (2)
0712 90 19	94,34 (?) (2)
1001 10 00	70,70 (1) (2)
1001 90 91	86,29
1001 90 99	86,29 (2)
1002 00 00	114,05 (2)
1003 00 10	120,43
1003 00 20	120,43
1003 00 80	120,43 (2)
1004 00 00	91,02
1005 10 90	94,34 (?) (2)
1005 90 00	94,34 (?) (2)
1007 00 90	101,92 (2)
1008 10 00	22,72 (2)
1008 20 00	30,10 (2)
1008 30 00	28,70 (2)
1008 90 10	(2)
1008 90 90	28,70
1101 00 00	158,32 (2)
1102 10 00	197,18
1103 11 30	142,80
1103 11 50	142,80
1103 11 90	181,15
1107 10 11	164,48
1107 10 19	125,65
1107 10 91	225,25 (10)
1107 10 99	171,05 (2)
1107 20 00	197,55 (10)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάρχει στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/87 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2833/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1681/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 14ης Οκτωβρίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Οκτωβρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	10	11	12	1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	10	11	12	1	2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2834/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

για μεταβατικά μέτρα όσον αφορά τη διαχείριση των δασικών εκτάσεων στα νέα γερμανικά Länder

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτρώων καλλιεργειών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1552/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 προβλέπει μείωση της επιλέξιμης έκτασης για αντισταθμιστικές πληρωμές καθώς και ειδική προσωρινή παύση της καλλιέργειας των γαιών χωρίς αντιστάθμιση στην περίπτωση κατά την οποία οι αιτήσεις ενισχύσεως που έχουν υποβληθεί από τους παραγωγούς υπερβαίνουν την περιφερειακή δασική έκταση·

ότι στη Γερμανία η δασική έκταση καθορίστηκε σε επίπεδο κάθε Land· ότι, από τις αιτήσεις χορηγήσεως ενισχύσεων που υποβλήθηκαν κατά το 1993/94 στα νέα γερμανικά Länder διαφαίνεται υπέρβαση σε κάθε Land, της δασικής έκτασης που αντιστοιχεί σε 1,20% για το Brandenburg έως 16,83% για το Mecklenburg-Vorpommern· ότι η μέση υπέρβαση στα νέα πέντε Länder ανέρχεται σε 9,76%·

ότι η αλλαγή του συστήματος από την προγραμματισμένη οικονομία που υπήρχε πριν από την ενοποίηση στα νέα Länder, προς την οικονομία της αγοράς έγινε πρακτικά χωρίς μεταβατική περίοδο· ότι εκ του γεγονότος αυτού, η εφαρμογή της αναμορφώσεως επέρχεται σε στιγμή κατά την οποία οι διαρθρώσεις της γεωργικής παραγωγής των νέων Länder βρίσκεται σε πλήρη αλλαγή· ότι η κατάσταση αυτή καθώς και οι απώλειες των παραδοσιακών αγορών στις ανατολικές χώρες οδήγησαν τη στιγμή της εγκρίσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, σε απρόδλεπτη και σημαντική πτώση της ζωικής παραγωγής καθώς και σε μείωση των εκτάσεων που προηγουμένως εχρησιμοποιούντο για την παραγωγή ζωοτροφών·

ότι, για να αντιμετωπισθεί η κατάσταση αυτή, ενδείκνυται να βρεθεί η λύση με την οποία θα αποφευχθεί ο κίνδυνος

από την υπάρχουσα νομοθεσία να οδηγηθεί σε αποτυχία η αναδιάρθρωση του γεωργικού τομέα στα νέα Länder χωρίς ωστόσο να αυξηθεί η δασική έκταση η οποία αποτελεί δασικό στοιχείο της αναμορφώσεως στον τομέα των αροτρώων καλλιεργειών· ότι ένα μεταβατικό μέτρο το οποίο θα εισάγει προοδευτικά τις κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 φαίνεται το πλέον ενδεδειγμένο μέτρο για την κατάσταση αυτή· ότι το μέτρο αυτό πρέπει να εφαρμοσθεί μόνο για τις περιόδους 1993/94, 1994/95 και 1995/96·

ότι, ωστόσο, τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό δεν θα πρέπει να εφαρμοσθούν σε περίπτωση ελάχιστης υπερβάσεως της δασικής εκτάσεως· ότι πρέπει να καθοριστεί ένα ελάχιστο κατώφλι υπερβάσεως και να αποφευχθούν διακριτικές μεταχειρίσεις μεταξύ των παραγωγών των νέων Länder·

ότι οι σχετικές επιτροπές διαχείρισης δεν διατύπωσαν γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, σε περίπτωση υπερβάσεως της δασικής εκτάσεως ανώτερη από 1% στα Länder του Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt και Thüringen, η αναλογική μείωση των επιλεξιμών εκτάσεων για τις αντισταθμιστικές πληρωμές καθώς και για την ειδική προσωρινή παύση των καλλιεργουμένων γαιών εφαρμόζεται αντιστοίχως για τις περιόδους 1993/94 έως 1995/96 σε επίπεδο 10%, 20% και 50%, έως 100% από την περίοδο 1996/97.

Εντούτοις, από την εφαρμογή του προηγούμενου εδαφίου η αναλογική μείωση των επιλεξιμών εκτάσεων για τις αντισταθμιστικές πληρωμές και την ειδική προσωρινή παύση δεν θα πρέπει να φθάσει σε ποσοστό μικρότερο από 1%.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο 1993/94.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΟΔΗΓΙΑ 93/72/ΕΟΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Σεπτεμβρίου 1993

για τη δέκατη ένατη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1967 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/21/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 28 και 29,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ περιέχει κατάλογο επικινδύνων ουσιών με ενδείξεις για τις διαδικασίες ταξινόμησης και επισήμανσης κάθε ουσίας· ότι σύμφωνα με την οδηγία 92/32/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾ τροποποιήθηκαν οι διατάξεις που αφορούν την ταξινόμηση και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών·

ότι η Γερμανία ζήτησε να τροποποιηθεί η επισήμανση σειράς ουσιών και προέβη στη σχετική κοινοποίηση προς την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 23 της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 79/831/ΕΟΚ⁽⁴⁾·

ότι από την εξέταση του καταλόγου επικινδύνων ουσιών στο εν λόγω παράρτημα I διαπιστώθηκε ότι ο κατάλογος αυτός πρέπει να προσαρμοστεί με βάση τις σημερινές επιστημονικές και τεχνικές γνώσεις·

ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση της ταξινόμησης ορισμένων ουσιών σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος VI της οδηγίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής για την Προσαρμογή στην Τεχνική Πρόοδο των Οδηγιών σχετικά με την

Εξάλειψη των Τεχνικών Εμποδίων στο Εμπόριο των Επικινδύνων Ουσιών και Παρασκευασμάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Το αργότερο μέχρι την 1η Ιουλίου 1994 τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

3. Οι θεσπιζόμενες από τα κράτη μέλη διατάξεις αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από σχετική αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 1 Σεπτεμβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 110 της 4. 5. 1993, σ. 20.

(3) ΕΕ αριθ. L 154 της 5. 6. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 259 της 15. 10. 1979, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα 9α δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. L 258 Α της 16ης Οκτωβρίου 1993.

(Βλέπε ανακοίνωση στη σελίδα 3 του εξωφύλλου της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Οκτωβρίου 1993

για την κατάργηση της απόφασης 91/654/ΕΟΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας για τα μαλάκια και τα μαλακόστρακα που προέρχονται από το Ηνωμένο Βασίλειο

(93/529/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που διενεργούνται στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές ενόψει της υλοποίησης της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 91/654/ΕΟΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας για τα μαλάκια και τα μαλακόστρακα που προέρχονται από το Ηνωμένο Βασίλειο⁽³⁾, η Επιτροπή ενέκρινε μέτρα προστασίας για ορισμένες παρτίδες μαλακοστράκων και μαλακίων καταγωγής Σκοτίας·ότι η εφαρμογή από το Ηνωμένο Βασίλειο των διατάξεων της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζωντανών δίθυρων μαλακίων⁽⁴⁾ και των διατάξεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1991 για τον καθορισμό των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των προϊόντωναλιείας⁽⁵⁾ καθιστά περιττή τη διατήρηση των διατάξεων της απόφασης 91/654/ΕΟΚ· ότι, με αυτούς τους όρους και για λόγους νομικής σαφήνειας, είναι σκόπιμο να καταργηθεί η απόφαση 91/654/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 91/654/ΕΟΚ καταργείται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 350 της 19. 12. 1991, σ. 59.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

για την τροποποίηση της απόφασης 93/387/ΕΟΚ περί καθορισμού των ειδικών όρων εισαγωγής ζώντων δίθυρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλασσίων γαστερόποδων, καταγωγής Μαρόκου

(93/530/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων δίθυρων μαλακίων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει της απόφασης 93/387/ΕΟΚ της Επιτροπής της 7ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των ειδικών όρων εισαγωγής ζώντων δίθυρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλασσίων γαστερόποδων, καταγωγής Μαρόκου⁽²⁾ θεσπί-

ζεται ο κατάλογος των εγκεκριμένων μονάδων συσκευασίας και αποστολής για τις εξαγωγές προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα·

ότι οι αρμόδιες αρχές του Μαρόκου ενέκριναν επισήμως νέες εκμεταλλεύσεις συσκευασίας και αποστολής σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ·

ότι, ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί το παράρτημα Γ σημείο I της απόφασης 93/387/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Γ σημείο I της απόφασης 93/387/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«I. Μονάδες συσκευασίας και αποστολής

Επωνυμία και διεύθυνση	Αριθμός έγκρισης	Έγκριση δοθείσα έως ⁽¹⁾
Najmat Allah, Nador	01-10-065	—
Marost, Nador	01-10-066	—
Viaro Maroc, Nador	01-10-078	31.12.1995
Εταιρεία ιχθυοκαλλιέργειας της Moulouya, Essaidia	01-10-070	—
SOMECOP, Tétouan	03-10-080	—
Εταιρεία Damjiguend S.A., Tanger	04-10-079	31.12.1995
Qualidia Marée, Qualidia	08-10-081	31.12.1995

(¹) Ενδεχομένως, ημερομηνία λήξης ισχύος της έγκρισης.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 166 της 8. 7. 1993, σ. 40.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 1993

σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Πορτογαλία

(93/531/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές ορισμένων ζωντανών ζώων και προϊόντων ενόψει της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ενόψει της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, από τις 9 Αυγούστου 1993, έχουν εκδηλωθεί πολλά κρούσματα αφρικανικής πανώλης των χοίρων σε διάφορα μέρη της Πορτογαλίας·

ότι, ενόψει των συναλλαγών ζώντων χοίρων, νωπού χοιρείου κρέατος και ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας, τα κρούσματα αυτά ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τα κοπάδια άλλων κρατών μελών·

ότι η Πορτογαλία είχε δηλωθεί ως απαλλαγμένη από την αφρικανική πανώλη των χοίρων το Μάρτιο 1993· ότι η ασθένεια αυτή εμφανίστηκε εκ νέου·

ότι στο άρθρο 9α παράγραφος 1 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, στο άρθρο 8α παράγραφος 1 της οδηγίας 72/461/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και στο άρθρο 7α παράγραφος 1 της οδηγίας 80/215/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾, αναφέρεται ότι, στην περίπτωση που διαπιστώνονται κρούσματα αφρικανικής πανώλης των χοίρων στην επικράτεια ενός κράτους μέλους στη διάρκεια των τελευταίων δώδεκα μηνών, το εν λόγω κράτος μέλος δεν θα εξάγει ζώντες χοίρους, χοιρείο κρέας και προϊόντα χοιρείου κρέατος που καλύπτονται από τις προαναφερθείσες οδηγίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Πορτογαλία δεν πρέπει να αποστέλλει σε άλλα κράτη μέλη ζωντανούς χοίρους, που προέρχονται από την επικράτεια της.

Άρθρο 2

1. Η Πορτογαλία δεν αποστέλλει σε άλλα κράτη μέλη νωπό χοιρείο κρέας και προϊόντα χοιρείου κρέατος που προέρχονται από χοίρους εκμεταλλεύσεων οι οποίες βρίσκονται στην επικράτεια της.

2. Οι περιορισμοί που περιγράφονται στην παράγραφο 1 δεν ισχύουν για τα προϊόντα του κρέατος που έχουν υποβληθεί σε μία από τις επεξεργασίες που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 80/215/ΕΟΚ.

3. Τα προϊόντα κρέατος που παράγονται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2 και αποστέλλονται από την Πορτογαλία, συνοδεύονται από υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 9 στοιχείο β) περίπτωση ii) της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁷⁾.

Το πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρώνεται ως εξής:

«Προϊόντα που πληρούν τις προϋποθέσεις της απόφασης 93/531/ΕΟΚ της 15ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από την αφρικανική πανώλη των χοίρων στην Πορτογαλία».

Άρθρο 3

Η Επιτροπή θα παρακολουθήσει την εξέλιξη της κατάστασης και μπορεί να τροποποιήσει την παρούσα απόφαση με γνώμονα τις εξελίξεις αυτές.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις συναλλαγές κατά τέτοιο τρόπο ώστε να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 10 Νοεμβρίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.

(2) ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

(3) ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 13.

(4) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

(5) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 24.

(6) ΕΕ αριθ. L 47 της 21. 2. 1980, σ. 4.

(7) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 85.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής
